

ПРОТОКОЛ

№ 410

гр. Русе, 09.11.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – РУСЕ, IX НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ, в публично заседание на девети ноември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Ивайло Ас. Йорданов

при участието на секретаря Радостина Ил. Станчева
и прокурора В. П. Г.

Сложи за разглеждане докладваното от Ивайло Ас. Йорданов Наказателно дело от общ характер № 20234520202104 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 14:00 часа се явиха:

РсРП – редовно призована, се представлява от прокурор В. Г..

Обвиняемият Т. М. /Т.М./ – редовно призован, доведен от ОЗ „Охрана“, се явява лично и с адв. Е. Т., назначен служебен защитник в хода на досъдебното производство.

Обвиняемият М. К. / М.К. / – редовно призован, доведен от ОЗ „Охрана“, се явява лично и с адв. К. Т., назначен служебен защитник в хода на досъдебното производство.

СЪДЪТ като взе предвид, че обвиняемите Т. М. /Т.М./ и М. К. / М.К. / са граждани на Република Турция, намира, че следва да им се назначи преводач в хода на производството, който да извършва превод от български език на турски език и от турски език на български език, поради което и на основание чл. 395а ал.1 от НПК

О П Р Е Д Е Л И

НАЗНАЧАВА за преводач на обвиняемите Т. М. /Т.М./ и М. К. / М.К. /, граждани на Република Турция – А. И., висше образование, гр. Русе, при възнаграждение сумата от 30 лв. от БС, която да извърши превод от български език на турски език и от турски език на български. На преводача му се разясни отговорността на основание чл. 290 ал. 2 НК.

Председателят на състава запита страните за становище относно даване ход на делото.

ПРОКУРОРЪТ - Да се даде ход на делото.

Адв. Е. Т. – Да се даде ход на делото.

Адв. К. Т. – Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Т. М. /Т.М./ (чрез преводача) – Да се даде ход на делото.

Обвиняемият М. К. / М.К. / (чрез преводача) – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ като взе предвид становището на страните и като съобрази, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

На основание 272 НПК съдът сменя самоличността на обвиняемите:

Т. М. /Т.М./ – роден на ***** г. в гр. Хакяри, Турция, турски гражданин, турчин, живущ в гр. Хакяри, Турция, с висше образование, женен, безработен, неосъждан на територията на Република България.

М. К. / М.К. / – роден на ***** г. в гр. Адъяман, Турция, турски гражданин, турчин, живущ в гр. Адъяман, Турция, с основно образование, женен, работи, неосъждан на територията на Република България.

СЪДЪТ разясни на обвиняемите правата, с които разполагат в рамките на настоящото производство, съгласно чл. 55 НПК

Обв. Т. М. /Т.М./ (чрез преводача) – Разбрах правата си.

Обв. М. К. / М.К. / (чрез преводача) – Разбрах правата си.

На основание чл. 274, ал. 1 НПК председателят на състава разясни на страните правото им на отвод срещу членовете на състава съда, прокурора, защитника и секретаря.

ПРОКУРОРЪТ – Нямам искане за отвод.

Адв. Е. Т. – Нямам искане за отвод.

Адв. К. Т. – Нямам искане за отвод.

Обвиняемият Т. М. /Т.М./ (чрез преводача) – Нямам искане за отвод.

Обвиняемият М. К. / М.К. / (чрез преводача) – Нямам искане за отвод.

ДОКЛАДВА се предложение за споразумение за прекратяване на наказателното производство, постигнато между прокурора В. Г. при РсРП и защитника на обвиняемия Т. М. /Т.М./ - адв. Е. Т. и защитника на обвиняемия М. К. / М.К. / – адв. К. Т..

На основание чл. 395в, ал. 1, вр. чл. 395а, ал. 1, вр. чл. 55, ал. 3 НПК, съдът

разяснява на обвиняемите правото им да откажат писмен превод на постигнатото споразумение и съдебния протокол, за одобряване на същото

Обв. Т. М. /Т.М./ (чрез преводача) – Не желая писмен превод на споразумението и съдебния протокол, за одобряване на същото.

Обв. М. К. / М.К. / (чрез преводача) – Не желая писмен превод на споразумението и съдебния протокол, за одобряване на същото.

ПРОКУРОРЪТ – Поддържам споразумението. Моля да бъде допуснато изменение на обвинението по отношение на обвиняемия Т. М. да се впише на 06.11.2023 г. като извършител в съучастие с М. К. като помагач.

Адв. Е. Т. – Аз съм съгласен със становището на прокурора, но смятам, че по-скоро следва да допуснете корекции в споразумението, тъй като очевидно става дума за техническа грешка, понеже коректното обвинение, както беше цитирано от страна на прокуратурата му е било повдигнато вече в досъдебното производство.

Адв. К. Т. – Поддържам становището на адв. Т..

Обв. Т. М. /Т.М./ (чрез преводача) – Съгласен съм със споразумението и за корекциите също.

Обв. М. К. / М.К. / (чрез преводача) – Съгласен съм с корекциите.

СЪДЪТ като взе предвид, че депозираното споразумение и становището на страните намира, че следва да бъде допусната по реда на чл. 382 НПК промени в споразумението, касещи обвинението на обв Т. М. в смисъл, че същият на 06.11.2023 г. в гр. Русе като извършител, подпомогнат от М. К. на съвместен българо – румънски ГКПП “Дунав мост“ – трасе изход – Гюргево, направил опит да излезе през границата на страната без разрешението на надлежните органи на властта – служител на ГКПП – ГПУ - Русе, като деянието му е останало недовършено поради независещи от волята му причини.

На основание чл. 382, ал. 4 НПК запитва обвиняемите разбират ли обвинението, признават ли се за виновни, разбират ли последиците от споразумението, съгласни ли са с тях и доброволно ли са подписали споразумението.

Обвиняемият Т. М. /Т.М./ – Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението. Съгласен съм с тях. Доброволно подписах споразумението. Отказвам се от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

Обвиняемият М. К. / М.К. / – Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението. Съгласен съм с тях. Доброволно подписах споразумението. Отказвам се от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ като взе предвид постигнатото споразумение между РсРП и защитниците на обвиняемите, намира, че са налице предпоставките на чл. 384 от НПК за приключване на делото със споразумение в съдебното производство доколкото споразумението е постигнато преди приключване на съдебното следствие.

О П Р Е Д Е Л И:

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ВПИСВА в съдебния протокол съдържанието на споразумението, подписано от прокурор от РсРП, защитниците на обвиняемите и обвиняемите.

На основание чл.381, ал.5 от НПК страните по споразумението постигнаха съгласие по следните въпроси:

На основание чл. 381, ал. 5, т. 1 от НПК:

Обвиняемият Т. М. /Т.М./, роден на *****г. в град Хакяри, Турция, турски гражданин, е осъществил от обективна и субективна страна следното престъпление:

На 06.11.2023 г. в гр. Русе като извършител, подпомогнат от М. К. на съвместен българо – румънски ГКПП “Дунав мост“ – трасе изход – Гюргево, направил опит да излезе през границата на страната без разрешението на надлежните органи на властта – служител на ГКПП – ГПУ - Русе, като деянието му е останало недовършено поради независещи от волята му причини.

Престъпление по чл. 279 ал. 1, вр. чл. 20, ал.2, вр. чл.18, ал.1 от НК.

Обвиняемият М. К. / М.К. /, роден на *****г. в гр. Адъяман, Турция, турски гражданин, е осъществил от обективна и субективна страна следното престъпление:

На 06.11.2023г. в гр. Русе като помагач, умишлено улеснил Т. М. на съвместен българо – румънски ГКПП “Дунав мост“ – трасе изход – Гюргево, да направи опит да излезе през границата на страната без разрешението на надлежните органи на властта – служител на ГКПП – ГПУ - Русе, като деянието му е останало недовършено поради независещи от волята му причини.

Престъпление по чл. 279 ал. 1, вр. чл. 20, ал.4, вр. чл.18, ал.1 от НК.

На основание чл. 381, ал. 3 от НПК:

От престъплението няма причинени съставомерни имуществени вреди,

подлежащи на възстановяване.

На основание чл. 381, ал. 5, т. 2 и т. 4 от НПК:

Страните по споразумението договарят следният вид и размер на наказанието:

За извършеното от обвиняемия Т. М. /Т.М./, роден на *****г. в град Хакяри, Турция, турски гражданин:

- престъпление по чл. 279 ал. 1, вр. чл. 20, ал.2, вр.чл.18, ал.1 от НК, се определя следното наказание при условията на чл.55, ал.1, т.1 от НК – „Лишаване от свобода” за срок от ДВЕ ГОДИНИ и при условията на чл. 55, ал.2 от НК – „ГЛОБА” в размер на **600 /ШЕСТСТОТИН/ ЛЕВА**.

На основание чл.66, ал.1 от НК, изпълнението на наложеното наказание лишаване от свобода за срок от ДВЕ ГОДИНИ се отлага за изпитателен срок от ЧЕТИРИ ГОДИНИ.

В случай на привеждане в изпълнение на наказанието „Лишаване от свобода“, на основание чл.59, ал.1 от НК, се приспада времето през което осъденият е бил задържан на 06.11.2023г. със Заповед за задържане № 5403зз-210/06.11.2023г., за срок до 24 часа на основание чл. 72, ал.1, т.1 от ЗМВР.

Възпитателната работа с обвиняемия Т. М. през изпитателния срок на условното осъждане се възлага на Дирекция „Миграция“ при МВР.

За извършеното от обвиняемия М. К. / М.К. /, роден на *****г. в гр.Адъяман, Турция, турски гражданин:

- престъпление по чл. 279 ал. 1, вр. чл. 20, ал.4, вр.чл.18, ал.1 от НК, се определя следното наказание при условията на чл.55, ал.1, т.1 от НК – „Лишаване от свобода” за срок от ДВЕ ГОДИНИ и при условията на чл. 55, ал.2 от НК – „ГЛОБА” в размер на **600 /ШЕСТСТОТИН/ ЛЕВА**.

На основание чл.66, ал.1 от НК, изпълнението на наложеното наказание лишаване от свобода за срок от ДВЕ ГОДИНИ се отлага за изпитателен срок от ЧЕТИРИ ГОДИНИ.

В случай на привеждане в изпълнение на наказанието „Лишаване от свобода“, на основание чл.59, ал.1 от НК, се приспада времето през което осъденият е бил задържан на 06.11.2023г. със Заповед за задържане № 5403зз-211/06.11.2023г., за срок до 24 часа на основание чл. 72, ал.1, т.1 от ЗМВР.

Възпитателната работа с обвиняемия М. К. през изпитателния срок на условното осъждане се възлага на Дирекция „Миграция“ при МВР.

На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК.

С това споразумение страните уреждат окончателно всички въпроси, касаещи наказателната отговорност на обвиняемите по отношение на посочените по-горе престъпления.

След одобрение от съда настоящото споразумение ще има последиците на влязла в сила присъда.

ПРОКУРОР:
/В. Г. /

ЗАЩИТНИК:
/адв. Е. Т./

ЗАЩИТНИК:
/адв. К. Т./

Разбирам и съм съгласен със споразумението и настъпващите от него последици, които приемам изцяло. Настоящото споразумение подписвам доброволно!

Споразумението ми бе преведено и разяснено на турски език.

ОБВИНЯЕМ:
/ Т. М. /Т.М./ /

Разбирам и съм съгласен със споразумението и настъпващите от него последици, които приемам изцяло. Настоящото споразумение подписвам доброволно!

Споразумението ми бе преведено и разяснено на турски език.

ОБВИНЯЕМ:

/ М. К. / М.К. //

ПРЕВОДАЧ:

/А. И./

СЪДЪТ като взе предвид постигнатото между РсРП в лицето на прокурора В. Г., защитника на обвиняемите Т. М. /Т.М./ и М. К. / М.К. / - адв. Е. Т., споразумение, намира че същото касае престъпление, за което е допустимо приключване на делото със споразумение, съгласно чл. 381, ал. 2 НПК. Налице са предпоставките на чл.384, ал.1 от НПК.

Постигнатото споразумението съдържа съгласие по всички въпроси, визирани в чл. 381, ал. 5 НПК, същото не противоречи на материалния закон, с оглед правната квалификация на деянията и определените наказания, и същевременно доказателствената съвкупност по делото, в достатъчна степен подкрепя предлаганото разрешение на съществените въпроси, относно отговорността на обвиняемите, а определените наказания биха допринесли за постигане на целите на наказанията, визирани в чл. 36 НК, поради което и след като съобрази, че постигнатото споразумение не противоречат на закона и морала и на основание чл.384, ал.1 вр. чл. 381, вр. чл. 382, ал. 7 НПК, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И

ОДОБРЯВА споразумението, постигнато между адв. Е. Т. в качеството му на защитник на обвиняемия Т. М. /Т.М./ и адв. К. Т. в качеството му на защитник на обвиняемия М. К. / М.К. / и прокурор В. Г. от РсРП.

ПРЕКРАТЯВА, на основание чл. 24, ал. 3 НПК наказателното производство по **НОХД № 2104** по описа на РсРС за 2023 година, поради одобряване на споразумението.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно, не подлежи на обжалване и протест и има последиците на влязла в сила присъда.

ЗАСЕДАНИЕТО приключи в 14,15 часа.

ПРОТОКОЛЪТ се изготви в съдебно заседание.

Съдия при Районен съд – Русе: _____

Секретар: _____